

# The Battle at Kemble's Cascade: traduzione carte

## Carte Mission

Sentry: finisci il tuo turno nella riga più in alto per 3 volte.

Kamikaze: "passa sopra" 3 nemici.

Lowrunner: finisci il tuo turno con solo un'energia 4 volte.

Energizer: finisci il tuo turno con 5 energie o più per 4 volte.

Shepherd: fatti spingere avanti dallo scroll per 4 volte.

Shopoholic: acquista in 4 differenti occasioni.

Miner: spara ad un asteroide 3 volte. (solo una volta per turno)

Destroyer: aggiungi minaccia ad un altro giocatore per 5 volte. (ogni giocatore può subirlo una volta per turno)

## Carte Achievement

Ace Pilot: durante un turno dove il tuo livello di minaccia raggiunge 7, sopravvivi tutto intero alla risoluzione della fase minaccia.

Fodder: "passa sopra" alla parte di un boss.

Rocky: fatti spingere dallo scroll sopra un asteroide.

Big Spender: spedi almeno 5 Bellonium nello stesso momento.

Lombard: possiedi 8 Bellonium.

Weapons Expert: possiedi 3 armi acquistate.

Daredevil: raggiungi livello 7 di minaccia.

Collector: possiedi 2 armi acquistate.

Alien-tech Specialist: possiedi 3 modifiche (mod) della nave.

Big Badaboom: alza il livello di minaccia di un altro giocatore di 4 livelli.

Death Wish: distruggiti (intenzionalmente o no).

Event Horizon: finisci il tuo turno con un buco nero davanti a te.

The Cleaner: distruggi o passa sopra 3 quadranti nemici durante il tuo turno.

Tank: finisci il gioco senza aver acquistato la modifica motori per la tua nave.

Roundhouse kick: distruggi oggetti in 3 differenti direzioni durante il tuo turno.

Bulletproof: non muoverti quando il tuo livello di minaccia è 3 o più.

I'm not Dead Yet: possiedi 3 segnalini PvP sulla tua plancia giocatore.

Chicken Race: guadagna minaccia dall'aggiunta della riga più in alto.

Full Throttle: fai 4 movimenti nel tuo turno.

Backstabber: aggiungi segnalini PvP a più di un giocatore in un singolo turno.

Explorer: ricevi gloria da una struttura aliena.

Ram: fatti spingere dallo scroll contro un altro giocatore.

## Carte Power-Up

Rear Sonic Blast Wave: assesta un danno nei quadranti a sinistra, a destra e dietro il tuo.

Omniblast: tutti gli altri giocatori prendono una minaccia, non aggiungere segnalini PvP.

Heat-Seeking Missile: assesta un danno in un qualsiasi quadrante (ignora i giocatori).

Crazy Manoeuvre: guadagni 2 movimenti extra.

Flares: perdi 2 minacce.

Space-Time Control Device: scambia la posizione di due carte spazio adiacenti.

Reinforcements: immediatamente distruggiti. Gli altri giocatori non guadagnano gloria. Ritorna i segnalini PvP.

Autofire: quando sovraccarichi, tu puoi utilizzare un'arma più di una volta durante il turno.

Dèja Vu Device: giocala alla fine del tuo turno (ricordati di risolvere la minaccia), spedi 2 energie per giocare immediatamente un altro turno.

Solar Shield: guadagna 2 energie.

Quantum Sensor: giocala immediatamente quando pescata. Ottieni una carta sensore in più fino alla fine della partita.

Charge Attack: infliggi +2 danni ad un qualsiasi attacco.

Research: scartala quando adiacente ad un buco nero. Guadagna 2 gloria.

Minibar: rivela alla fine della partita. Guadagna un gloria.

Crazy Ivan: giocala dopo essere stato attaccato da un avversario. Non ricevi minacce ne segnalini PvP, poi scambia la tua posizione con quella dell'altro giocatore.

Wormhole generator: giocala prima di muoverti, rimpiazza tutti i tuoi movimenti. Spendi un'energia per saltare in un qualsiasi quadrante. Riduci la tua minaccia a 0.

Heist Device: giocala quando attaccato da un altro giocatore. Ruba un Bellonium da questo giocatore.

Jerry Can: giocala quando distrutto (ad eccezione dei buchi neri). Piazza l'indicatore energia a 4, sarai inevitabilmente distrutto alla fine del prossimo turno.

Supercharge: considera le tue armi come se fossero al massimo livello in questo turno.

Bellonium Matrix: guadagna 2 Bellonium.

Nuke: assesta 2 danni ad ognuno degli 8 quadranti circostanti (ignora i giocatori). Non guadagni gloria e solo un Bellonium.

Pirate License: giocala quando distruggi un cruiser, guadagna 2 Bellonium extra.

Self-Destruct Button: liberamente distribuisce danni pari a 2 + il tuo attuale livello di energia agli 8 quadranti circostanti. Vieni distrutto.

## Carte Upgrade

Gamma: il cannone gamma danneggia l'intera riga/colonna.

Flamethrower: il lanciafiamme prende di mira solo lo spazio davanti alle armi della nave.

Generator: (lato 1) massima energia 6, quando si ricarica si ottengono 3 energie, appena si acquista si guadagna un'energia. (lato 2) Massima energia 7, quando si ricarica si ottengono 3 energie, il secondo sovraccarico costa ora un'energia.

Shield: (lato 1) quando si risolvono i danni si riduce la minaccia di 1. (lato 2) Quando si risolvono i danni si riduce la minaccia di 2.

Rotary Cage: (lato 1) ruota le tue armi in qualsiasi direzione spendendo un'energia. (lato 2) Puoi sparare in qualsiasi direzione senza nessun costo.

## Carte Boss

Tundrageist: ! = vortice. Ogni volta una parte del boss con il simbolo ! viene distrutta, tutti i giocatori guadagnano una minaccia.

Banshee: il cannone gigante del Banshee (retro delle carte) spara raggi gamma che funzionano esattamente come il cannone gamma. Esso passa attraverso qualsiasi cosa e infligge 3 minacce.

Behemoth: tirare con il tentacolo = all'inizio di ogni round di gioco rivela due carte sensore. Tutti i giocatori nella colonna corrispondente al simbolo estratto muovono la loro nave di un quadrante in avanti. Questo movimento è considerato una spinta dallo scrolling. Un giocatore non può essere spinto fuori dall'area di gioco.



Traduzione a cura di Davide "Canopus" Tommasin, disponibile su [www.gioconauta.it](http://www.gioconauta.it)

NOTA: La presente traduzione non costituisce in alcun modo sostituzione di parti originali del gioco. Il presente documento è da intendersi come un aiuto per i giocatori di lingua italiana per comprendere le regole di gioco. Tutti i diritti sul gioco e sulle immagini sono detenuti dal legittimo proprietario.